

DE	Originalbetriebsanleitung	Radialkappsäge
EN	Translation of the original instructions	Mitre-box saw
FR	Traduction du mode d'emploi d'origine	Scie oscillatoire
IT	Traduzione del Manuale d'Uso originale	Sega radiale ad intestare
ES	Traducción del manual original	Tronzadora oscilante
NL	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Afkortzaag
CZ	Překlad originálního návodu k provozu	Pokosová pila
SK	Preklad originálneho návodu na prevádzku	Skracovacia píla
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Radialna piła tarczowa
HU	Az eredeti használati utasítás fordítása	Radiális fejezőfűrész



GRK 2134.1 BSL

55257

GÜDE GmbH & Co. KG
Birkichstrasse 6
74549 Wolpertshausen
Deutschland



**DEUTSCH****Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.**

ENGLISH

Please read the instructions carefully before starting the machine.

FRANÇAIS

Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service

ITALIANO

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettrodomestico.

ESPAÑOL

Por favor, lea este manual de instrucciones detalladamente antes de la puesta en funcionamiento.

NEDERLANDS

Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdát u de machine in gebruik neemt.

ČEŠTINA

Před spuštěním stroje si pečlivě pročtěte návod k používání.

SLOVENČINA

Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.

POLSKI

Przed przystąpieniem do uruchomienia prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi.

MAGYAR

Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.



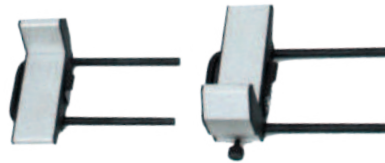
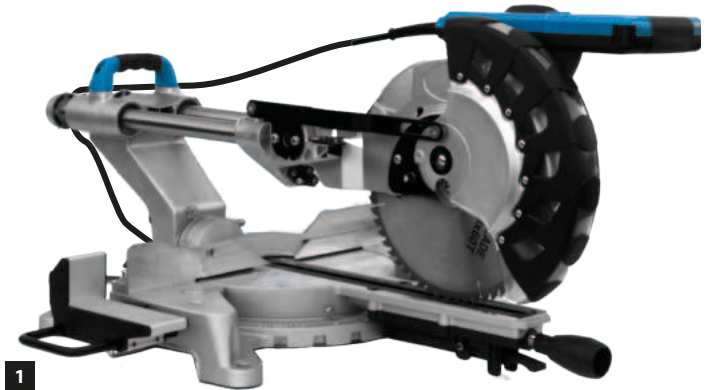
INBETRIEBNAHME | STARTING-UP THE DEVICE | MISE EN SERVICE | MESSA IN FUNZIONE |
PUESTA EN MARCHA | TOESTEL IN GEBRUIK NEMEN | UVEDENÍ DO PROVOZU |
UVVEDENIE DO PREVÁDZKY | URUCHAMIANIE URZĄDZENIA | A KÉSZÜLÉK ÜZEMBE HELYEZÉSE | _____ 2

Deutsch	TECHNISCHE DATEN SICHERHEITSHINWEISE BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG VERHALTEN IM NOTFALL SYMBOLE WARTUNG ENTSORGUNG GEWÄHRLEISTUNG SERVICE _____	20
English	TECHNICAL DATA SAFETY WARNINGS SPECIFIED CONDITIONS OF USE EMERGENCY PROCEDURE SYMBOLS MAINTENANCE DISPOSAL GUARANTEE SERVICE _____	30
Français	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS CONDUITE EN CAS D'URGENCE SYMBOLES ENTRETIEN ÉLIMINATION GARANTIE SERVICE _____	39
Italiano	DATI TECNICI NORME DI SICUREZZA UTILIZZO CONFORME COMPORTAMENTO IN CASO D'EMERGENZA SIMBOLI MANUTENZIONE SMALTIMENTO GARANZIA SERVIZIO _____	49
Español	DATOS TÉCNICOS INDICACIONES DE SEGURIDAD APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD COMPORTAMIENTO IN CASO D'EMERGENZA SÍMBOLOS MANTENIMIENTO ELIMINACIÓN GARANTÍA SERVICIO _____	58
Nederlands	TECHNISCHE GEGEVENS VEILIGHEIDSAADVIEZEN VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM HANDELSWIJZE IN NOODGEVAL SYMBOLEN ONDERHOUD AFVOER GARANTIE SERVICE _____	68
Čeština	TECHNICKÁ DATA SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ OBLAST VYUŽITÍ CHOVÁNÍ V PŘÍPADĚ NOUZE SYMBOLY ÚDRŽBA LIKVIDACE ZÁRUKA SERVIS _____	78
Slovenčina	TEHNIČKE ÚDAJE ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY POUŽITIE PODĽA PREDPISOV SPRÁVANIE V PRÍPADE NÚDZE SYMBOLY ÚDRŽBA LIKVIDÁCIA ZÁRUKA SERVIS _____	87
Polski	DANE TECHNICZNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA WARUNKI UŻYTKOWANIA POSTĘPOWANIE W NAGŁYM PRZYPADKU SYMBOLE UTRZYMANIE I KONSERWACJA UTYLIZACJA GWARANCJA SERWIS _____	96
Magyar	MŰSZAKI ADATOK RENDELTETÉS SZERINTI HASZNÁLAT BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK KARBANTARTÁS JÓTÁLLÁS _____	106

EG-Konformitätserklärung | EC Declaration of Conformity | Déclaration De Conformité Pour La CE |
Dichiarazione CE Di Conformità | Declaración De Conformidad CE | EG-Conformiteitsverklaring | ES Izjava O Skladnosti |
Vyhlásenie O Zhode ES | Deklaracja Zgodności WE | EC Egyezési _____ **118**



LIEFERUMFANG | SCOPE OF DELIVERY | CONTENU DE LA LIVRAISON | DOTAZIONE |
VOLUMEN DE SUMINISTRO | LEVERINGSOMVANG | OBJEM DODÁVKY | ROZSAH DODÁVKY |
ZAKRES DOSTAWY | SZÁLLÍTÁSI TERJEDELEM



3



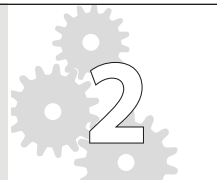
5

DE Montage	CZ Montáž
EN Assembly	SK Montáž
FR Assemblage	PL Montaż
IT Montaggio	HU Szerelés
ES Montaje	
NL Montage	



2-3

DE Inbetriebnahme	CZ Uvedení do provozu
EN Starting-up the device	SK Uvedenie do prevádzky
FR Mise en service	PL Uruchomienie
IT Messa in funzione	HU Üzembe helyezés
ES Puesta en marcha	
NL Inbedrijfstelling	



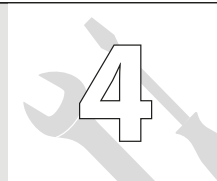
4-10

DE Betrieb	CZ Provoz
EN Operation	SK Prevádzka
FR Fonctionnement	PL Operacja
IT Esercizio	HU Üzemeltetés
ES Operação	
NL Gebruik	



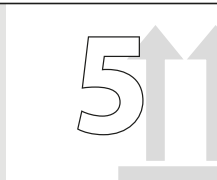
11-13

DE Wartung	CZ Údržba
EN Maintenance	SK Údržba
FR Entretien	PL Konserwacja
IT Manutenzione	HU Karbantartás
ES Mantenimiento	
NL Onderhoud	



14-19

DE Reinigung / Lagerung	CZ Čištění / Uložení
EN Cleaning / Storage	SK Čistenie / Uloženie
FR Nettoyage / Stockage	PL Czyszczenie / Składowanie
IT Pulizia / Stoccaggio	HU Tisztítás / Tárolás
ES Limpieza / Almacenamiento	
NL Schoonmaken / Bewaring	

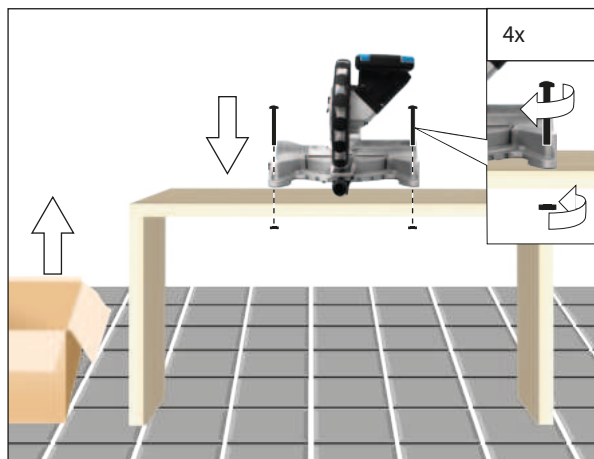


20



DE **Montage**
 EN Assembly
 FR Assemblage
 IT Montaggio
 ES Montaje
 NL Montage

CZ Montáž
 SK Montáž
 PL Montaż
 HU Szerelés



Im Lieferumfang nicht enthalten.

Not included in standard equipment.

Ces pièces ne font pas partie de la livraison.

Non incluso nella dotazione standard.

No incluido en el equipo estándar.

Wordt niet meegeleverd.

V dodávce neobsaženo.

Ingår ej i leveransomfånget.

Não incluído no equipamento normal.

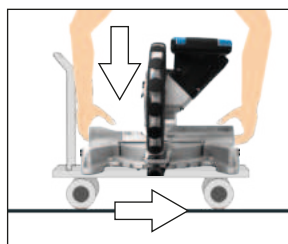
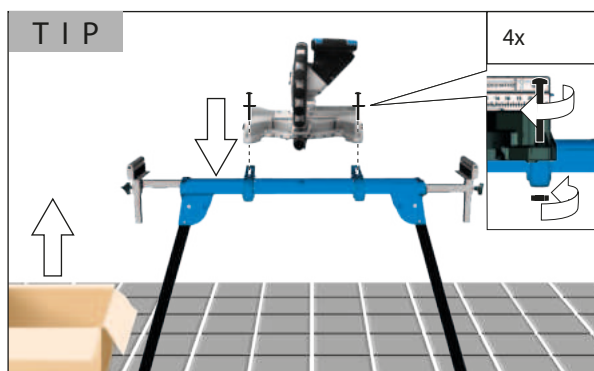
Neobsahuje štandardnú výbava.

Nem tartozéka a készüléknek.

U opsegu isporuke nije sadržano.

Не е включено в обема на доставката.

TIP



Güde

Art.-Nr. 94713



Güde

Art.-Nr. 94717



DE **Montage**

EN Assembly

FR Assemblage

IT Montaggio

ES Montaje

NL Montage

CZ Montáž

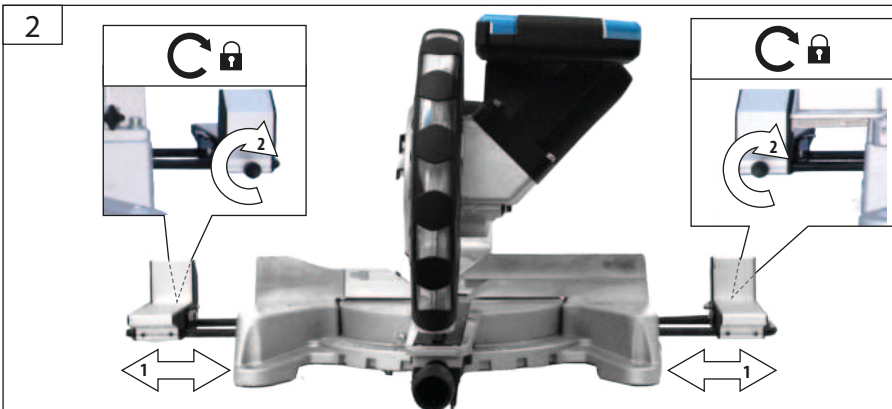
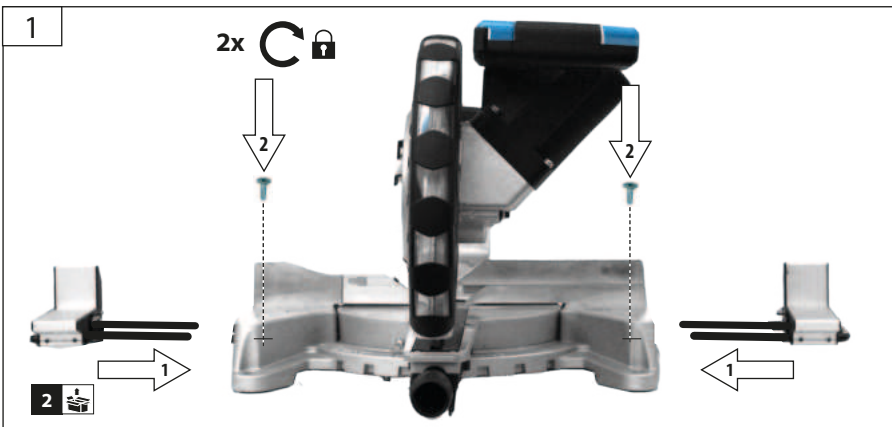
SK Montáž

PL Montaż

HU Szerelés



3



TIP





DE **Inbetriebnahme**

EN Starting-up the device

FR Mise en service

IT Messa in funzione

ES Puesta en marcha

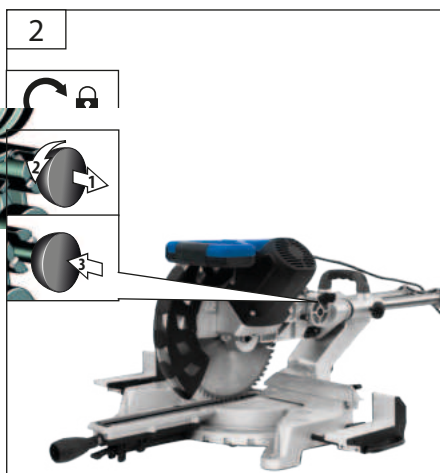
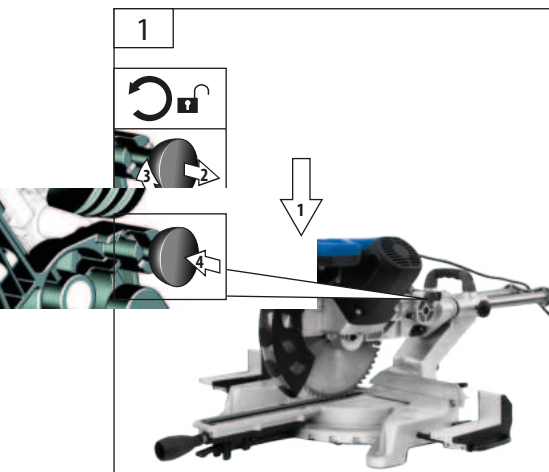
NL Inbedrijfstelling

CZ Uvedení do provozu

SK Uvedenie do prevádzky

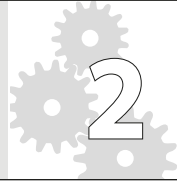
PL Uruchomienie

HU Üzembe helyezés

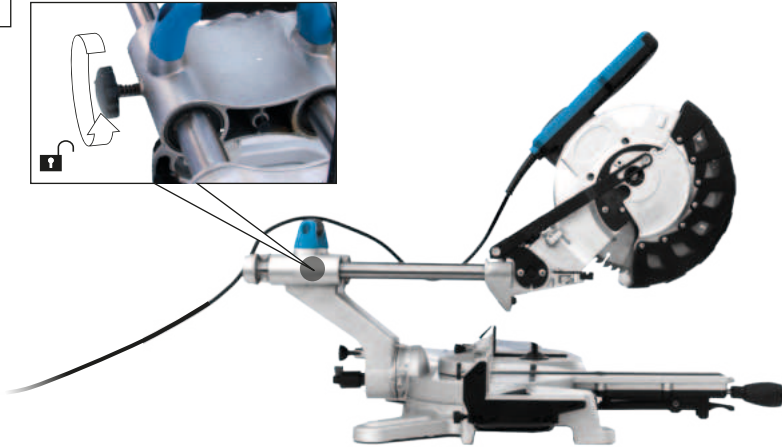
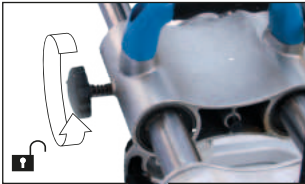


DE **Inbetriebnahme**
EN Starting-up the device
FR Mise en service
IT Messa in funzione
ES Puesta en marcha
NL Inbedrijfstelling

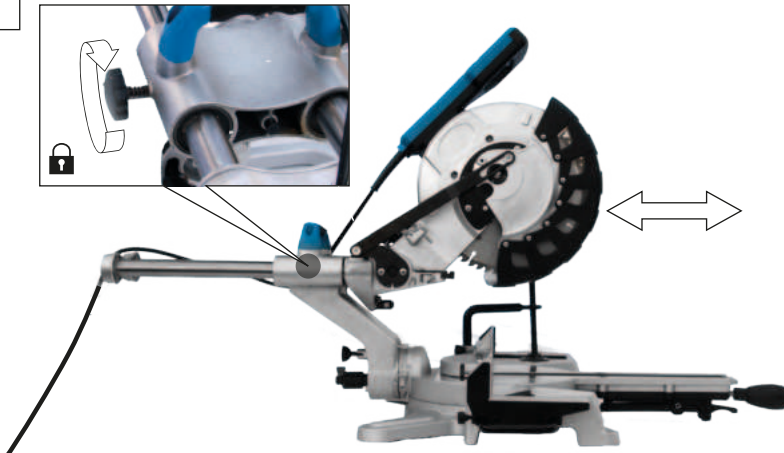
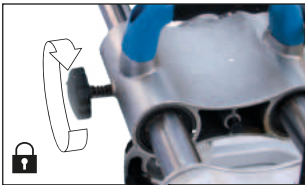
CZ Uvedení do provozu
SK Uvedenie do prevádzky
PL Uruchomienie
HU Üzembe helyezés

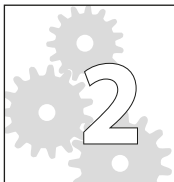


1



2





DE **Inbetriebnahme**

EN Starting-up the device

FR Mise en service

IT Messa in funzione

ES Puesta en marcha

NL Inbedrijfstelling

CZ Uvedení do provozu

SK Uvedenie do prevádzky

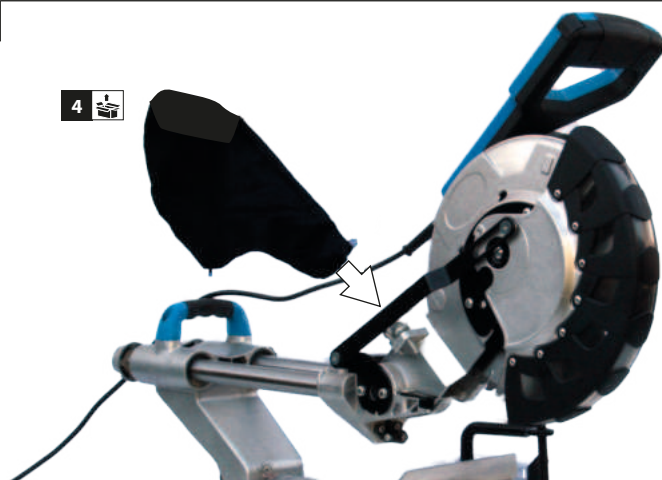
PL Uruchomienie

HU Üzembe helyezés



1

4

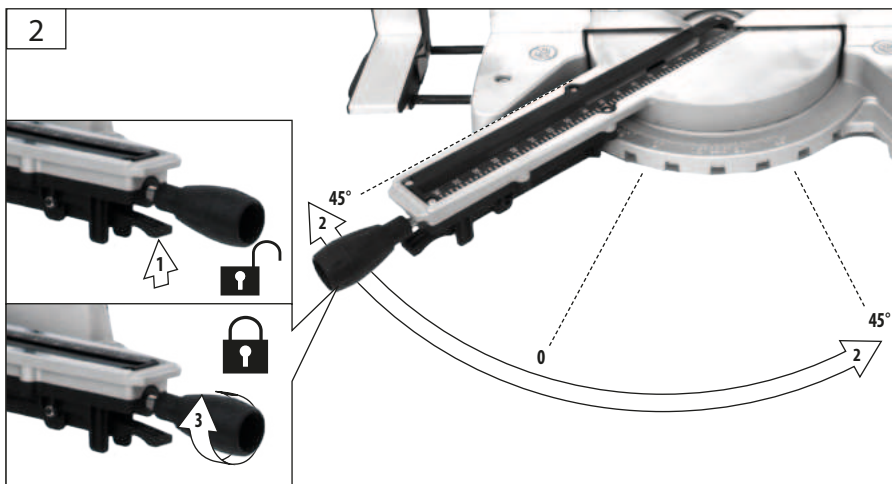
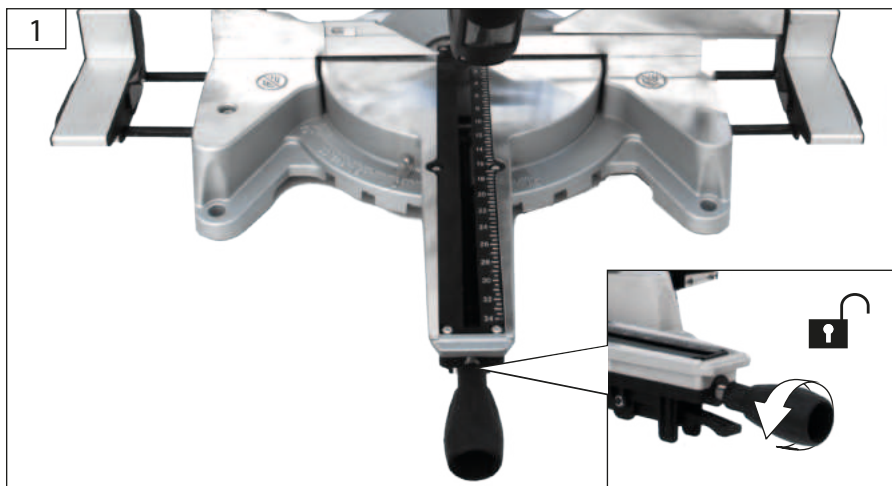


2



DE **Inbetriebnahme**
EN Starting-up the device
FR Mise en service
IT Messa in funzione
ES Puesta en marcha
NL Inbedrijfstelling

CZ Uvedení do provozu
SK Uvedenie do prevádzky
PL Uruchomienie
HU Üzembe helyezés





DE **Inbetriebnahme**

EN Starting-up the device

FR Mise en service

IT Messa in funzione

ES Puesta en marcha

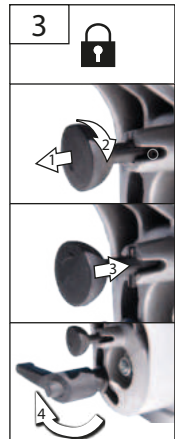
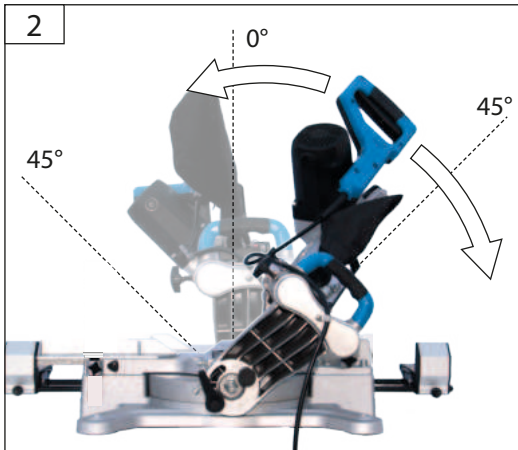
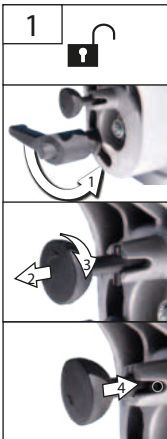
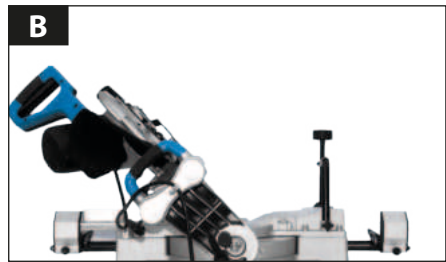
NL Inbedrijfstelling

CZ Uvedení do provozu

SK Uvedenie do prevádzky

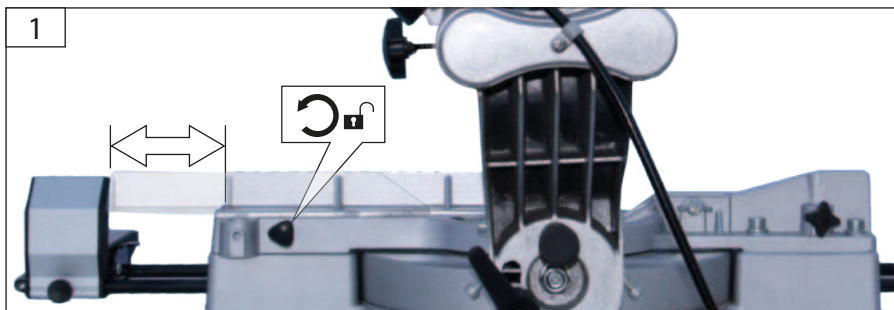
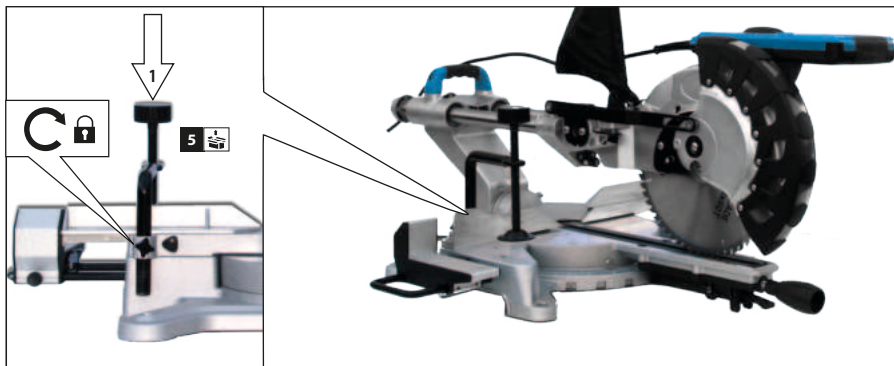
PL Uruchomienie

HU Üzembe helyezés



DE **Inbetriebnahme**
EN Starting-up the device
FR Mise en service
IT Messa in funzione
ES Puesta en marcha
NL Inbedrijfstelling

CZ Uvedení do provozu
SK Uvedenie do prevádzky
PL Uruchomienie
HU Üzembe helyezés





DE **Inbetriebnahme**

EN Starting-up the device

FR Mise en service

IT Messa in funzione

ES Puesta en marcha

NL Inbedrijfstelling

CZ Uvedení do provozu

SK Uvedenie do prevádzky

PL Uruchomienie

HU Üzembe helyezés



DE **Betrieb**
EN Operation
FR Fonctionnement
IT Esercizio
ES Operação
NL Gebruik

CZ Provoz
SK Prevádzka
PL Operacja
HU Üzemeltetés

START
3
STOP

11



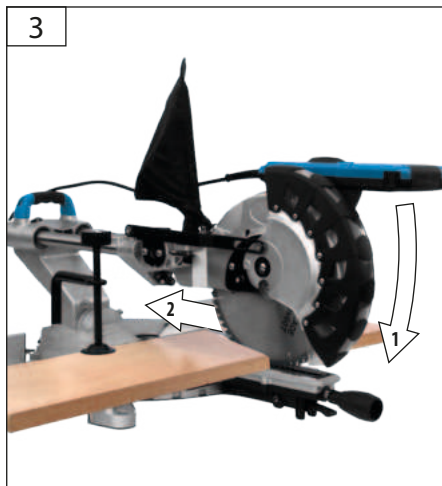
1 | **START**



2



3



3

DE **Betrieb**
EN Operation
FR Fonctionnement
IT Esercizio
ES Operação
NL Gebruik

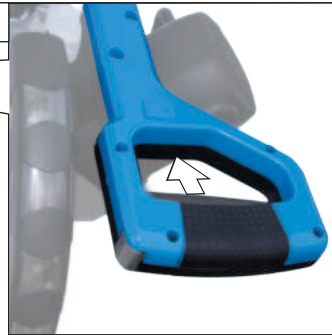
CZ Provoz
SK Prevádzka
PL Operacja
HU Üzemeltetés



4



5

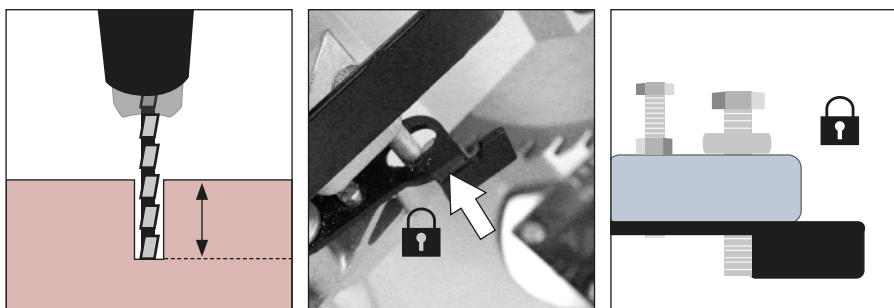
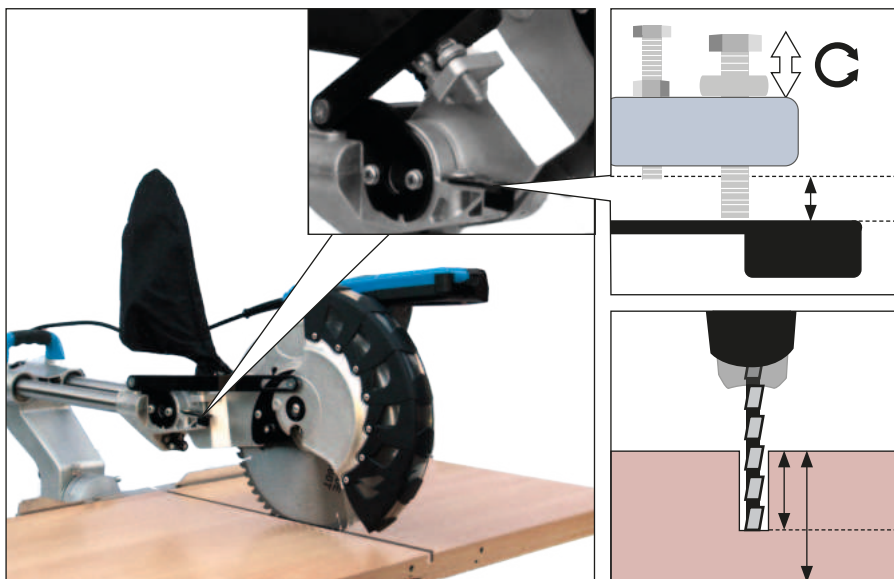
STOP

DE **Betrieb**
EN Operation
FR Fonctionnement
IT Esercizio
ES Operação
NL Gebruik

CZ Provoz
SK Prevádzka
PL Operacja
HU Üzemeltetés

START
3
STOP

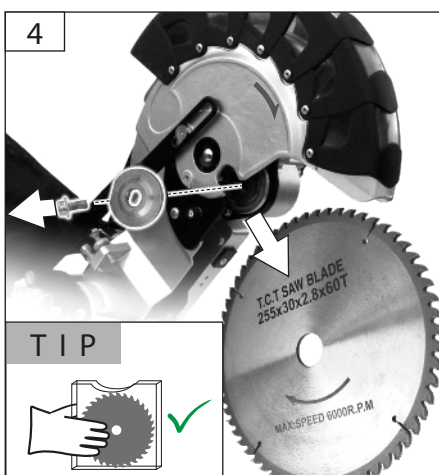
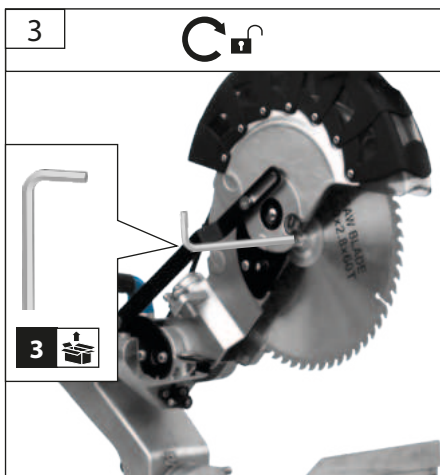
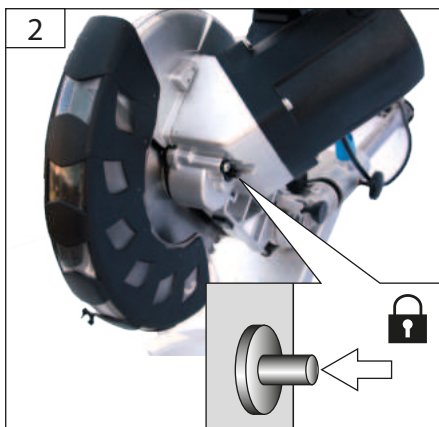
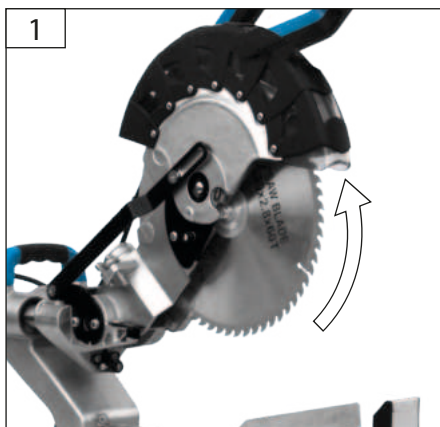
13



4

DE **Wartung**
 EN Maintenance
 FR Entretien
 IT Manutenzione
 ES Mantenimiento
 NL Onderhoud

CZ Údržba
 SK Údržba
 PL Konserwacja
 HU Karbantartás



DE **Wartung**

EN Maintenance

FR Entretien

IT Manutenzione

ES Mantenimiento

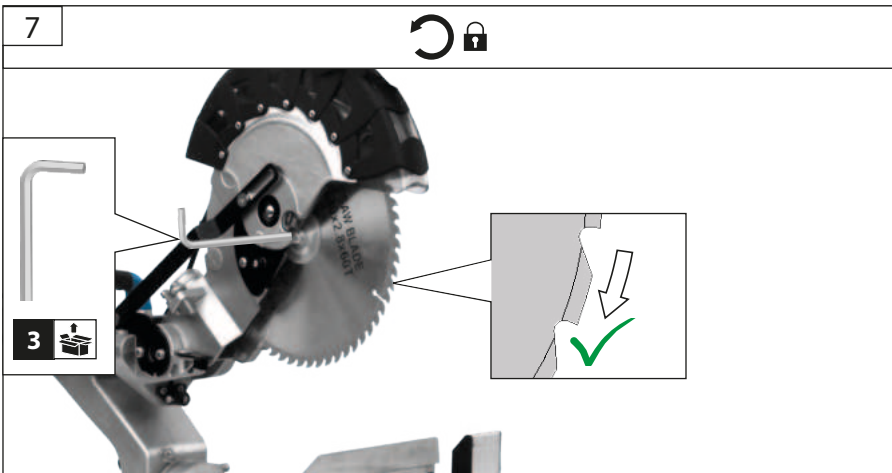
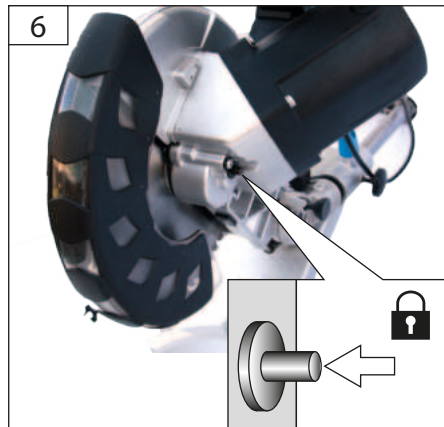
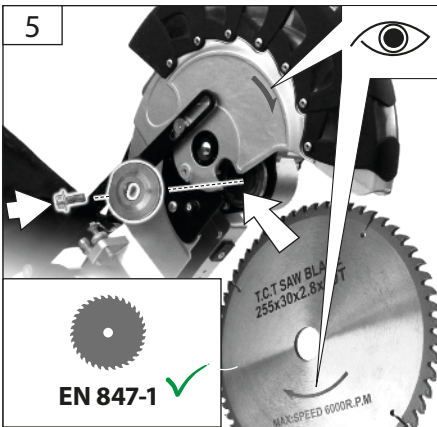
NL Onderhoud

CZ Údržba

SK Údržba

PL Konserwacja

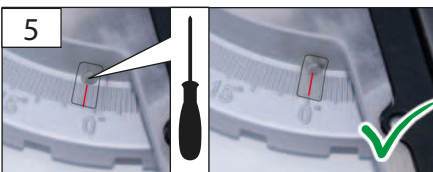
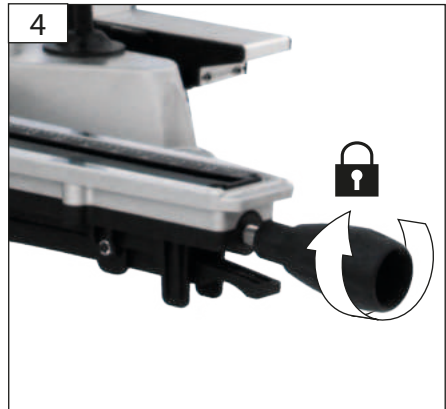
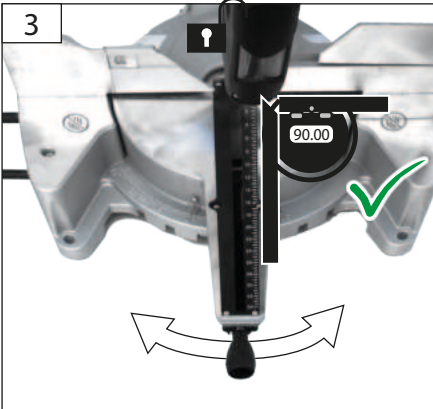
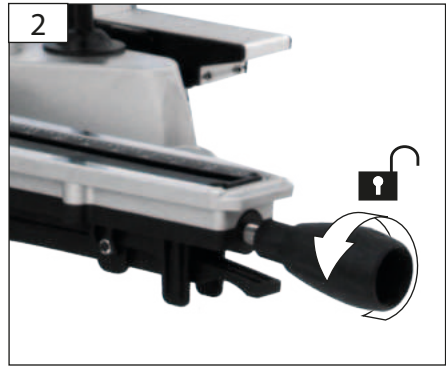
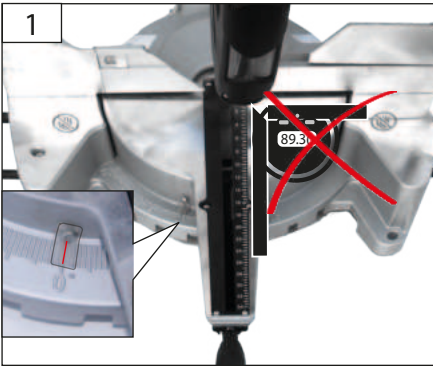
HU Karbantartás



4

DE **Wartung**
 EN Maintenance
 FR Entretien
 IT Manutenzione
 ES Mantenimiento
 NL Onderhoud

CZ Údržba
 SK Údržba
 PL Konserwacja
 HU Karbantartás



DE **Wartung**

EN Maintenance

FR Entretien

IT Manutenzione

ES Mantenimiento

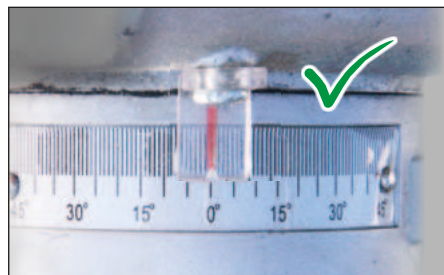
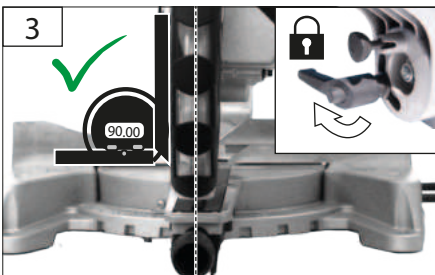
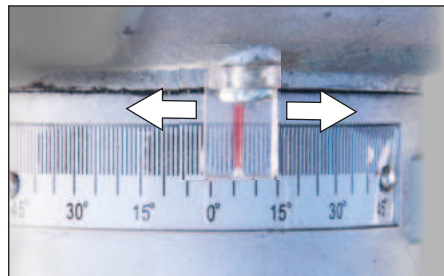
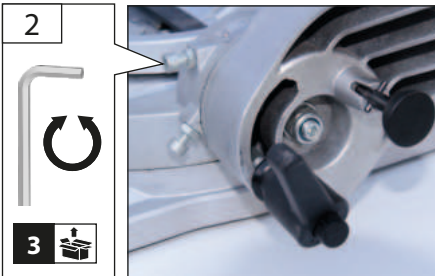
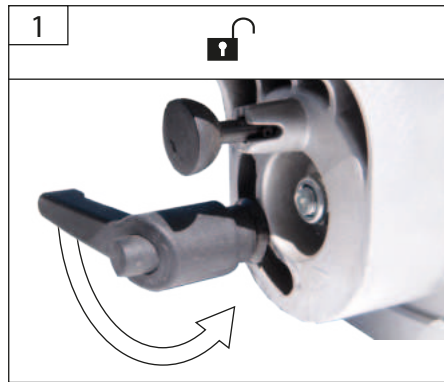
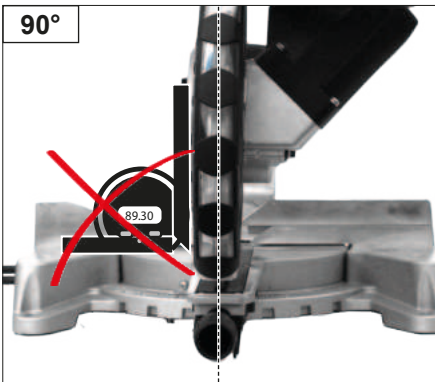
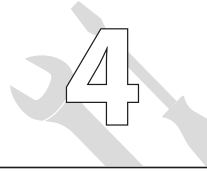
NL Onderhoud

CZ Údržba

SK Údržba

PL Konserwacja

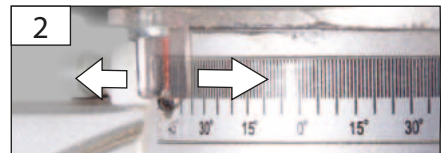
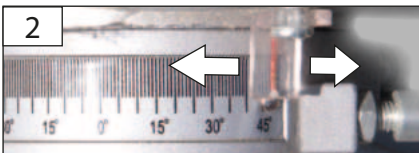
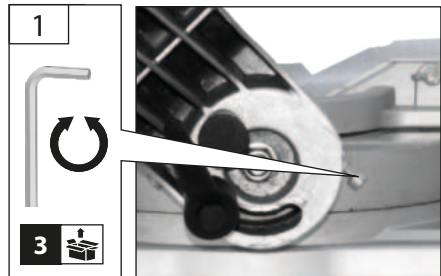
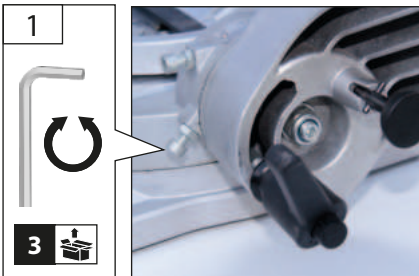
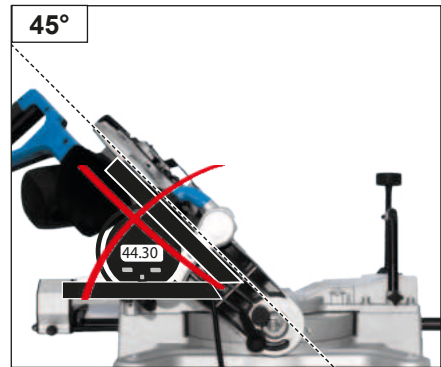
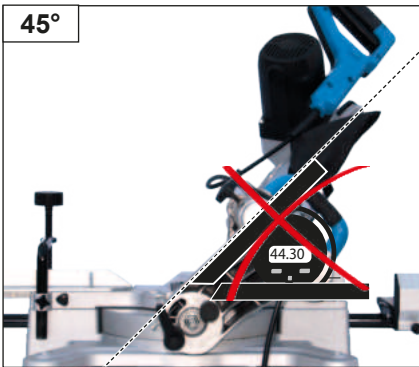
HU Karbantartás



4

DE **Wartung**
 EN Maintenance
 FR Entretien
 IT Manutenzione
 ES Mantenimiento
 NL Onderhoud

CZ Údržba
 SK Údržba
 PL Konserwacja
 HU Karbantartás



DE **Reinigung / Lagerung**

EN Cleaning / Storage

FR Nettoyage / Stockage

IT Pulizia / Stoccaggio

ES Limpieza / Almacenamiento

NL Schoonmaken / Bewaring

CZ Čištění / Uložení

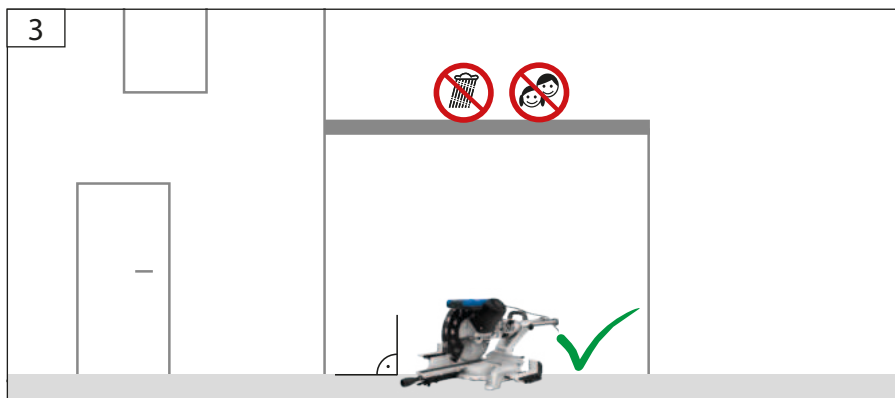
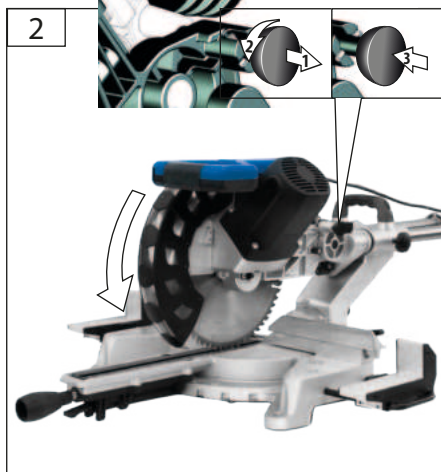
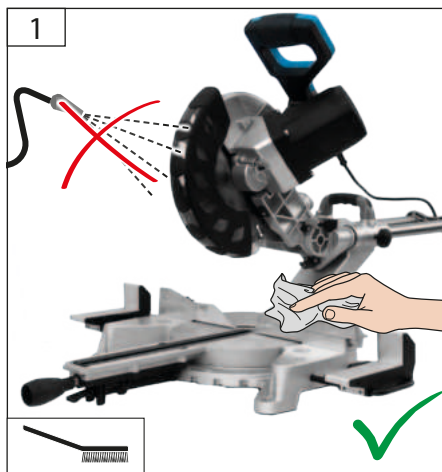
SK Čistenie / Uloženie

PL Czystczenie / Składowanie

HU Tisztítás / Tárolás

5

19



Technische Daten

Radialkappsäge	GRK 2134.1 BSL
Artikel-Nr.	55257
Netzspannung	230-240 V
Netzfrequenz	50 Hz
Motorleistung (P1)	S1 1200W / S3 25% 1500W
Motordrehzahl	4800 1/min
Schnittbereich (bei 45°/45°)	35 x 210 mm
Schnittbereich (bei 45°/90°)	35 x 310 mm
Schnittbereich (bei 90°/45°)	65 x 210 mm
Schnittbereich (bei 90°/90°)	65 x 340 mm
Zahnbreite des Sägeblattes	2,8 mm
Sägeblatt-ø x Bohrungs-ø	210 x 30 mm
Sägeblattzähne	24
Abmessungen L x B x H	1043 x 542 x 722 mm
Gewicht Netto/Brutto	15 kg / 18 kg
Geräuschangaben	
Messwerte ermittelt entsprechend EN 62841.	
Schalldruckpegel L_{pA}	90 dB (A)
Gemessener Schalleistungspegel	90 dB (A)
Garantierter Schalleistungspegel L_{WA}	103 dB (A)
Gemessen nach EN 62841; Unsicherheit K = 2 dB (A)	

Die angegebenen Werte sind Emissionswerte und müssen damit nicht zugleich auch sichere Arbeitsplatzwerte darstellen. Obwohl es eine Korrelation zwischen Emissions- und Immissionspegeln gibt kann daraus nicht zuverlässig abgeleitet werden ob zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen notwendig sind oder nicht. Faktoren welche den aktuellen am Arbeitsplatz tatsächlich vorhandenen Immissionspegel beeinflussen, beinhalten die Eigenart des Arbeitsraumes und andere Geräuschquellen d.h. die Zahl der Maschinen und anderer benachbarter Arbeitsvorgänge. Die zulässigen Arbeitsplatzwerte können ebenso von Land zu Land variieren. Diese Information soll jedoch den Anwender befähigen eine bessere Abschätzung von Gefährdung und Risiko vorzunehmen.

WARNUNG

Der in diesen Merkblatt angegebene Geräuschemissionswert ist entsprechend einem in EN 62841 genormten Testverfahren gemessen worden und kann für den Vergleich von Werkzeugen miteinander verwendet werden. Er eignet sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Belastung.

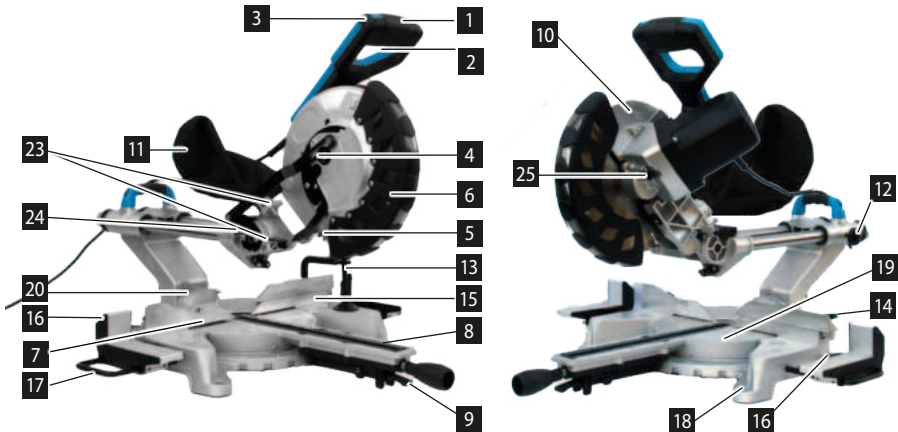
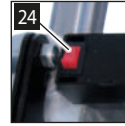
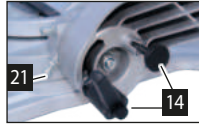
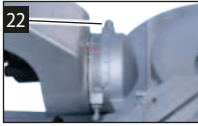
Der angegebene Geräuschemissionswert repräsentiert die hauptsächlichlichen Anwendungen des Werkzeugs. Wenn allerdings das Werkzeug für andere Anwendungen oder mit abweichendem Zubehör eingesetzt wird oder es ungenügend gewartet ist, kann der Geräuschemissionswert abweichen. Dies kann die Belastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich erhöhen.

Für eine genaue Abschätzung der Belastung durch Lärm sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Werkzeug abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Belastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

Tragen Sie Gehörschutz.

Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken. Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners vor der Wirkung von Lärm fest wie zum Beispiel: Wartung des Werkzeugs und des Zubehörs und Organisation der Arbeitsabläufe.

Gerätebeschreibung



- | | | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| 1) Handgriff Isolierte Grifffläche | 10) Oberer Sägeblattschutz | 19) Drehtisch |
| 2) Auslöseschalter | 11) Staubtrichter + Fangsack | 20) Gehrungswinkelskala |
| 3) Sicherheitssperrgriff | 12) Feststellschraube Schiebefunktion | 21) Einstellschraube für 45° Neigungswinkelanschlag |
| 4) Flansch | 13) Klemme | 22) Einstellschraube für 90° Neigungswinkelanschlag |
| 5) Sägeblatt | 14) Neigungswinkel-Klemmung | 23) Einstellschraube Schnitttiefe |
| 6) Unterer Sägeblattschutz | 15) Verschiebbarer Anschlag | 24) Laser Einschalter |
| 7) Hauptanschlag | 16) Werkstückunterstützung | 25) Spindel-Arretierung |
| 8) Schlitzplatte | 17) Verlängerungsschiene | |
| 9) Verriegelungsklappe für Drehteller | 18) Befestigungslöcher | |

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene

Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1) Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken,

die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit Schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.**

Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen und Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

- d) **Zweckfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.

- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.**

Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.

- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.**

Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.**

Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- e) **Halten Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5) Service

Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Gehrungskappsäge mit Zugfunktion ist zum Sägen von Massivhölzern und Verbundhölzern mit oder ohne verleimte Furniere, Kunststoffen und holzähnlichen Werkstoffen bestimmt.

Die Gehrungskappsäge mit Zugfunktion darf nur von Erwachsenen benutzt werden, die die Gebrauchsanleitung gelesen und verstanden haben und sich der Risiken und Gefahren bewusst sind.

Die Gehrungskappsäge mit Zugfunktion ist so konstruiert, dass sie mit ihrem Unterteil auf einer stabilen Werkbank befestigt werden kann. Wenn das Unterteil nicht sicher befestigt ist, könnte sich das Gerät während des Schneidvorgangs bewegen, wodurch die Gefahr von schweren Verletzungen erhöht wird.

Werkstücke mit rundem oder unregelmäßigem Querschnitt (z.B. Brennholz) dürfen nicht gesägt werden, da diese beim Sägen nicht sicher gehalten werden.

Beachten Sie, dass Schneiden von Schrägen/Keilen und komplizierte Verdecktschnitt-Verfahren nicht zulässig sind.

Die Gehrungskappsäge mit Zugfunktion ist zum Ausführen von Schräg- und Gehrungsschnitten vorgesehen. Die Schnittkapazitäten für die verschie-

denen Schnitte sind im Abschnitt „Technische Daten“ angegeben.

Die Gehrungskappsäge mit Zugfunktion ist in trockener Umgebung mit sehr guter Beleuchtung und ausreichender Belüftung zu benutzen.

Die Gehrungskappsäge mit Zugfunktion ist für die Verwendung durch private Verbraucher bestimmt und sollte nur wie oben beschrieben verwendet werden; sie ist nicht für andere Zwecke bestimmt.

Anforderungen an den Bediener

Der Bediener muss vor Gebrauch des Gerätes aufmerksam die Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben.

Da die Benutzung des Geräts bei falscher Handhabung mit erheblichen Gefahren verbunden sein kann, dürfen nur sachkundige Personen mit der Benutzung betraut werden.

Der Bediener muss angemessen in der Einstellung und der Bedienung sowie der Verwendung der Maschine geschult sein.

Qualifikation: Außer einer ausführlichen Einweisung durch eine sachkundige Person ist keine spezielle Qualifikation für den Gebrauch des Gerätes notwendig.

Mindestalter: Das Gerät darf nur von Personen betrieben werden, die das 16. Lebensjahr vollendet haben. Eine Ausnahme stellt die Benutzung als Jugendlischer dar, wenn die Benutzung im Zuge einer Berufsausbildung zur Erreichung der Fertigkeit unter Aufsicht eines Ausbilders erfolgt.

Schulung: Die Benutzung des Gerätes bedarf lediglich einer entsprechenden Unterweisung durch eine Sachkundige Person bzw. die Bedienungsanleitung. Eine spezielle Schulung ist nicht notwendig. Der Bediener ist verantwortlich für Unfälle oder Gefahren gegenüber Dritten.

Restrisiken

Trotz dem Beachten der Betriebsanleitung können auch nicht offensichtliche Restrisiken bestehen.

Selbst wenn die Gehrungskappsäge mit Zugfunktion wie vorgeschrieben verwendet wird, können nicht alle Risiken vollständig ausgeschaltet werden und gewisse Restrisiken bleiben bestehen. Es können die nachfolgend beschriebenen Gefahren auftreten und der Bediener sollte sich dieser Gefahren bewusst sein, um sie vermeiden zu können:

- Es besteht die Gefahr, mit nicht abgedeckten Teilen des rotierenden Sägeblattes in Berührung zu kommen.
- Es besteht die Gefahr eines Rückschlages von Werkstücken oder Teilen der Werkstücke aufgrund unsachgemäßer Einstellung oder Handhabung.
- Es können fehlerhafte Hartmetallspitzen aus dem Sägeblatt herausgeschleudert werden.
- Es besteht die Gefahr der Schädigung der Atmungsorgane.

HINWEIS: Tragen Sie eine Atemschutzmaske mit einem für die zu bearbeitenden Werkstoffe entsprechenden Filter.

Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung des Arbeitsplatzes. Essen, trinken oder rauchen Sie nicht im gesamten Arbeitsbereich.

Es besteht die Gefahr von Gehörschäden, wenn kein entsprechender Gehörschutz getragen wird.

Warnung

Staub von bestimmten Lackbeschichtungen und -materialien kann zu Reizungen oder allergischen Reaktionen der Atemwege führen. Der von Hölzern wie Eiche, Buche, MDF und anderen Holzarten freigesetzte Staub ist krebs-erregend. Asbesthaltiges Material sollte immer nur von qualifizierten Fachleuten bearbeitet oder verarbeitet werden.

Warnung

Verletzungen können durch lange Benutzung eines Werkzeugs entstehen oder verschlimmert werden. Machen Sie regelmäßig Pause, wenn Sie ein Werkzeug für lange Zeit benutzen.

Verhalten im Notfall

Leiten Sie die der Verletzung entsprechend notwendigen Erste Hilfe Maßnahmen ein und fordern Sie schnellst möglich qualifizierte ärztliche Hilfe an. Bewahren Sie den Verletzten vor weiteren Schädigungen und stellen Sie diesen ruhig.

Wenn Sie Hilfe anfordern, machen Sie folgende Angaben

1. Ort des Unfalls,
2. Art des Unfalls,
3. Zahl der Verletzten,
4. Art der Verletzungen

Netzanschluss

Nur an Einphasen-Wechselstrom und nur an die auf dem Leistungsschild angegebene Netzspannung anschließen. Anschluss ist auch an Steckdosen ohne Schutzkontakt möglich, da ein Aufbau der Schutzklasse II vorliegt.

Steckdosen in Feuchträumen und Außenbereichen müssen mit Fehlerstrom-Schutzschaltern (FI, RCD, PRCD) ausgerüstet sein. Das verlangt die Installationsvorschrift für Ihre Elektroanlage. Bitte beachten Sie das bei der Verwendung unseres Gerätes.

Maschine nur ausgeschaltet an die Steckdose anschließen.

Anschlusskabel stets vom Wirkungsbereich der Maschine fernhalten. Kabel immer nach hinten von der Maschine wegführen.

Vor jedem Gebrauch Gerät, Anschlusskabel, Akkupack Verlängerungskabel und Stecker auf Beschädigung und Alterung kontrollieren. Beschädigte Teile

nur von einem Fachmann reparieren lassen.

Kurzzeitige Spannungsspitzen verursachen Spannungsschwankungen und können andere elektrische Produkte in der gleichen Stromleitung beeinflussen. Schließen Sie das Gerät an eine Stromversorgung mit einer Impedanz von 0,233 Ω um Spannungsschwankungen zu minimieren.

Kontaktieren Sie Ihren Energieversorger für weitere Informationen.

Sicherheitshinweise für Gehrungskappsägen

a) **Gehrungskappsägen sind zum Schneiden von Holz oder holzartigen Produkten vorgesehen, sie können nicht zum Schneiden von Eisenwerkstoffen wie Stäben, Stangen, Schrauben usw. verwendet werden.** Abrasiver Staub führt zum Blockieren von beweglichen Teilen wie der unteren Schutzhaube. Schneidfunken verbrennen die untere Schutzhaube, die Einlegeplatte und andere Kunststoffteile.

b) **Fixieren Sie das Werkstück nach Möglichkeit mit Zwingen. Wenn Sie das Werkstück mit der Hand festhalten, müssen Sie Ihre Hand immer mindestens 100 mm von jeder Seite des Sägeblatts entfernt halten. Verwenden Sie diese Säge nicht zum Schneiden von Stücken, die zu klein sind, um sie einzuspannen oder mit der Hand zu halten.** Wenn Ihre Hand zu nahe am Sägeblatt ist, besteht ein erhöhtes Verletzungsrisiko durch Kontakt mit dem Sägeblatt.

c) **Das Werkstück muss unbeweglich sein und entweder festgespannt oder gegen den Anschlag und den Tisch gedrückt werden. Schieben Sie das Werkstück nicht in das Sägeblatt und schneiden Sie nie „freihändig“.** Lose oder sich bewegende Werkstücke könnten mit hoher Geschwindigkeit herausgeschleudert werden und zu Verletzungen führen.

d) **Schieben Sie die Säge durch das Werkstück. Vermeiden Sie es, die Säge durch das Werkstück zu ziehen. Für einen Schnitt heben Sie den Sägekopf und ziehen ihn über das Werkstück, ohne zu schneiden. Dann schalten Sie den Motor ein, schwenken den Sägekopf nach unten und drücken die Säge durch das Werkstück.** Bei ziehendem Schnitt besteht die Gefahr, dass das Sägeblatt am Werkstück aufsteigt und die Sägeblatteinheit dem Bediener gewaltsam entgegengeschleudert wird.

e) **Kreuzen Sie nie die Hand über die vorgesehene Schnittlinie, weder vor noch hinter dem Sägeblatt.** Abstützen des Werkstücks „mit gekreuzten Händen“, d. h. Halten des Werkstücks rechts neben dem Sägeblatt mit der linken Hand oder umgekehrt, ist sehr gefährlich.

f) **Vermeiden Sie es, die Säge durch das Werkstück zu ziehen. Für einen Schnitt heben Sie den Sägekopf und ziehen ihn über das Werkstück, ohne zu schneiden. Dann schalten Sie den Motor ein, schwenken den Sägekopf nach unten und drücken die Säge durch das Werkstück.** Bei ziehendem Schnitt besteht die Gefahr, dass das Sägeblatt am Werkstück aufsteigt und die Sägeblatteinheit dem Bediener gewaltsam entgegengeschleudert wird.

g) **Kreuzen Sie nie die Hand über die vorgesehene Schnittlinie, weder vor noch hinter dem Sägeblatt.** Abstützen des Werkstücks „mit gekreuzten Händen“, d. h. Halten des Werkstücks rechts neben dem Sägeblatt mit der linken Hand oder umgekehrt, ist sehr gefährlich.

f) **Greifen Sie bei rotierendem Sägeblatt nicht hinter den Anschlag. Unterschreiten Sie nie einen Sicherheitsabstand von 100 mm zwischen Hand und rotierendem Sägeblatt (gilt auf beiden Seiten des Sägeblatts, z. B. beim Entfernen von Holzabfällen).** Die Nähe des rotierenden Sägeblatts zu Ihrer Hand ist möglicherweise nicht erkennbar, und Sie können schwer verletzt werden.

g) **Prüfen Sie das Werkstück vor dem Schneiden. Wenn das Werkstück gebogen oder verzogen ist, spannen Sie es mit der nach außen gekrümmten Seite zum Anschlag. Stellen Sie immer sicher, dass entlang der Schnittlinie kein Spalt zwischen Werkstück, Anschlag und Tisch ist.** Gebogene oder verzogene Werkstücke können sich verdrehen oder verlagern und ein Klemmen des rotierenden Sägeblatts beim Schneiden verursachen. Es dürfen keine Nägel oder Fremdkörper im Werkstück sein.

h) **Verwenden Sie die Säge erst, wenn der Tisch frei von Werkzeugen, Holzabfällen usw. ist; nur das Werkstück darf sich auf dem Tisch befinden.** Kleine Abfälle, lose Holzstücke oder andere Gegenstände, die mit dem rotierenden Blatt in Berührung kommen, können mit hoher Geschwindigkeit weggeschleudert werden.

i) **Schneiden Sie jeweils nur ein Werkstück.** Mehrfach gestapelte Werkstücke lassen sich nicht angemessen spannen oder festhalten und können beim Sägen ein Klemmen des Blatts verursachen oder verrutschen.

j) **Sorgen Sie dafür, dass die Gehrungskappsäge vor Gebrauch auf einer ebenen, festen Arbeitsfläche steht.** Eine ebene und feste Arbeitsfläche verringert die Gefahr, dass die Gehrungskappsäge instabil wird.

k) **Planen Sie Ihre Arbeit. Achten Sie bei jedem Verstellen der Sägeblattneigung oder des Gehrungswinkels darauf, dass der verstellbare Anschlag richtig justiert ist und das Werkstück abstützt, ohne mit dem Blatt oder der Schutzhaube in Berührung zu kommen.** Ohne die Maschine einzuschalten und ohne Werkstück auf dem Tisch ist eine vollständige Schnittbewegung des Sägeblatts zu simulieren, um sicherzustellen, dass es nicht zu Behinderungen oder der Gefahr des Schneidens in den Anschlag kommt.

l) **Sorgen Sie bei Werkstücken, die breiter oder länger als die Tischoberseite sind, für eine angemessene Abstützung, z. B. durch Tischverlängerungen oder Sägeböcke.** Werkstücke, die länger oder breiter als der Tisch der Gehrungskappsäge sind, können kippen, wenn sie nicht fest abgestützt sind. Wenn ein abgeschnittenes Stück Holz oder das Werkstück kippt, kann es die untere Schutzhaube anheben oder unkontrolliert vom rotierenden Blatt weggeschleudert werden.

m) **Ziehen Sie keine anderen Personen als Ersatz für eine Tischverlängerung oder zur zusätzlichen Abstützung heran.** Eine instabile Abstützung des Werkstücks kann zum Klemmen des Blatts führen. Auch kann sich das Werkstück während des Schnitts verschieben und Sie und den Helfer in das rotierende Blatt ziehen.

n) **Das abgeschnittene Stück darf nicht gegen das rotierende Sägeblatt gedrückt werden.** Wenn wenig Platz ist, z. B. bei Verwendung von Längsanschlägen, kann sich das abgeschnittene Stück mit dem Blatt verkeilen und gewaltsam weggeschleudert werden.

o) **Verwenden Sie immer eine Zwinge oder eine geeignete Vorrichtung, um Rundmaterial wie Stangen oder Rohre ordnungsgemäß abzustützen.** Stangen neigen beim Schneiden zum Wegrollen, wodurch sich das Blatt „festbeißen“ und das Werkstück mit Ihrer Hand in das Blatt gezogen werden kann.

p) **Lassen Sie das Blatt die volle Drehzahl erreichen, bevor Sie in das Werkstück schneiden.** Dies verringert das Risiko, dass das Werkstück fortgeschleudert wird.

q) **Wenn das Werkstück eingeklemmt wird oder das Blatt blockiert, schalten Sie die Gehrungskappsäge aus. Warten Sie, bis alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind, ziehen Sie den Netzstecker und/oder nehmen Sie den Akku heraus. Entfernen Sie anschließend das eingeklemmte Material.** Wenn Sie bei einer solchen Blockierung weitersägen, kann es zum Verlust der Kontrolle oder zu Beschädigungen der Gehrungskappsäge kommen.

r) **Lassen Sie nach beendetem Schnitt den Schalter los, halten Sie den Sägekopf unten und warten Sie den Stillstand des Blatts ab, bevor Sie das abgeschnittene Stück entfernen.** Es ist sehr gefährlich, mit der Hand in die Nähe des auslaufenden Blatts zu reichen.

s) **Halten Sie den Handgriff gut fest, wenn Sie einen unvollständigen Sägeschnitt ausführen oder wenn Sie den Schalter loslassen, bevor der Sägekopf seine untere Lage erreicht hat.** Durch die Bremswirkung der Säge kann der Sägekopf ruckartig nach unten gezogen werden, was zu einem Verletzungsrisiko führt.

Holz-sägeblatt Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Sägeblatt und das Gerät benutzen.

Das Gerät muss in einem guten Zustand sein, und die Spindel darf keine Verformungen und Schwingungen aufweisen.

Benutzen Sie die Säge nicht ohne angebrachte Schutzvorrichtungen, halten Sie die Schutzvorrichtungen in einem funktionsfähigen Zustand und sorgen Sie dafür, dass sie ordnungsgemäß gewartet sind.

Vergewissern Sie sich, dass der Bediener hinreichend mit den Sicherheitsvorkehrungen, den Einstellungen und dem Betrieb des Gerätes vertraut ist.

Tragen Sie immer Ihre Schutzbrille und Ihren Gehörschutz, wenn Sie das Gerät benutzen. Es wird empfohlen, Schutzhandschuhe, festes und rutschfestes Schuhwerk und Schürze zu tragen.

Bevor Sie irgendwelche Zubehöreile verwenden, lesen Sie bitte erst die Gebrauchsanleitung durch. Die unsachgemäße Verwendung eines Zubehörs kann Schäden verursachen und die Verletzungsgefahr erhöhen.

Verwenden Sie nur Sägeblätter, die den Kenndaten in dieser Gebrauchsanleitung und der Norm EN 847-1 entsprechen.

Beachten Sie die auf dem Sägeblatt angegebene maximal zulässige Drehzahl. Stellen Sie sicher, dass die auf dem Sägeblatt angegebene Drehzahl mindestens gleich der Drehzahl der Säge ist.

Verwenden Sie keine Sägeblätter mit einem größeren oder kleineren Durchmesser als den empfohlenen. Sägeblätter, die nicht zu den Montageteilen der Säge passen, laufen unrund und führen zum Verlust der Kontrolle. Verwenden Sie keine Distanzstücke, um das Sägeblatt auf der Spindel zu befestigen.

Verwenden Sie nur ein Sägeblatt mit einem Durchmesser entsprechend den Angaben auf der Säge. Prüfen Sie die Spitzen des Sägeblattes vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder anormales Aussehen. Spitzen, die beschädigt oder lose sind, können während des Gebrauchs zu fliegenden Objekten werden und somit die Wahrscheinlichkeit von Verletzungen erhöhen.

Verwenden Sie keine rissigen, beschädigten oder verformten Sägeblätter. Verwenden Sie nur geschärfte Sägeblätter.

Verschrotten Sie das Sägeblatt, wenn es beschädigt, verformt, verzogen oder rissig ist; es darf auf keinen Fall repariert werden.

Keine aus Schnellarbeitsstahl gefertigten Sägeblätter verwenden.

Vergewissern Sie sich, dass das Sägeblatt richtig montiert ist, und ziehen Sie die Dornmutter vor dem Gebrauch fest (Anzugsmoment etwa 12 Nm).

Ziehen Sie die Befestigungsschraube und die Muttern mit dem passenden Schraubenschlüssel fest usw.

Sie dürfen auf keinen Fall mit einem Schraubenschlüssel mit Verlängerung oder mit Hammerschlägen festgezogen werden.

Vergewissern Sie sich, dass das Sägeblatt und die Flansche sauber sind und die ausgesparten Seiten des Sägebundes gegen das Sägeblatt drücken.

Vergewissern Sie sich, dass sich das Sägeblatt in die richtige Richtung dreht.

Bevor Sie mit dem Arbeiten beginnen, führen Sie einen Probesschnitt ohne eingeschalteten Motor durch, sodass die Position des Sägeblattes, die Funktion der Schutzvorrichtungen in Bezug auf andere Geräteteile und das Werkstück überprüft werden können.

Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt.

Tragen Sie keine Schmiermittel auf das Sägeblatt auf, wenn es in Betrieb ist.

Führen Sie niemals Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durch, wenn das Gerät noch in Betrieb ist und sich der Sägekopf noch nicht in der Ruhestellung befindet.

Versuchen Sie niemals, ein sich schnell bewegendes Gerät anzuhalten, indem Sie das Sägeblatt mit einem Werkzeug oder anderen Hilfsmitteln blockieren; dadurch können unbeabsichtigt schwere Unfälle verursacht werden.

Trennen Sie die Säge von der Stromversorgung oder nehmen Sie das Akkupaket heraus, bevor Sie das Sägeblatt wechseln oder Wartungsarbeiten durchführen.

Seien Sie beim Aus- oder Verpacken des Sägeblattes sehr vorsichtig, da man sich sehr leicht an den scharfen Spitzen des Sägeblattes verletzen kann.

Verwenden Sie beim Hantieren mit Sägeblättern immer einen Sägeblatthalter oder tragen Sie Schutzhandschuhe.

Bewahren Sie das Sägeblatt in der Originalverpackung oder in einer anderen geeigneten Verpackung auf, lagern Sie es an einem trockenen Ort und halten Sie es von Chemikalien fern, die das Sägeblatt beschädigen könnten.

Weitere Sicherheits- und Arbeitshinweise

Sichern Sie das Werkstück und klemmen Sie es immer mit der Werkstückspannvorrichtung fest.

Sicherstellen, dass die Maschine stets einen sicheren Stand hat (z.B. befestigen an der Werbank).

Tragen Sie Gehörschutz. Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.

Beim Arbeiten mit der Maschine stets Schutzbrille tragen. Es wird empfohlen, Schutzhandschuhe zu tragen, sowie auch festes und rutschfestes Schuhwerk, damit Ihre Füße vor Werkstücken geschützt sind, die möglicherweise aus dem Schneidbereich herausgeschleudert werden, wenn Sie das Sägeblatt wechseln oder raue Werkstoffe handhaben.

Vergewissern Sie sich immer, dass der Netzstecker aus der Steckdose gezogen wurde, bevor Sie Einstellungen vornehmen, schmieren oder Wartungsarbeiten am Gerät durchführen.

Maschine nur ausgeschaltet an die Steckdose anschließen.

Greifen Sie niemals in den Gefahrenbereich des Sägeblattes, es sei denn, das Sägeblatt ist vollständig zum Stillstand gekommen.

Verwenden Sie nur für die Holzbearbeitung vorgesehene Sägeblätter, die den Kenndaten in dieser Gebrauchsanleitung und der Norm EN 847-1 entsprechen.

Prüfen Sie das Werkzeug vor dem Gebrauch sorgfältig auf Beschädigungen und Materialermüdung. Beschädigte Teile nur von einem Fachmann reparieren lassen.

Schutzeinrichtung der Maschine unbedingt verwenden. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Schutzvorrichtungen nicht angebracht sind oder nicht einwandfrei funktionieren.

Der untere Blattschutz darf sich nur öffnen, wenn das Sägeblatt auf das Werkstück abgesenkt wird und muss sich immer frei bewegen und automatisch schließen können..

Das Werkstück muss während der Arbeit immer befestigt und ggf. durch Verlängerungshalter abgestützt sein.

Verändern oder modifizieren Sie niemals die Säge oder ihre Funktion. Ihre Sicherheit kann dadurch beeinträchtigt werden.

Verwenden Sie keine rissigen, beschädigten oder verformten Sägeblätter.

Keine aus Schnellarbeitsstahl gefertigten Sägeblätter verwenden.

Verwenden Sie nur geschärfte Sägeblätter. Tauschen Sie stumpfe Sägeblätter sofort aus.

Verwenden Sie immer Sägeblätter in der richtigen Größe und mit passender Aufnahmebohrung.

Sägeblätter, die nicht zu den Montageteilen der Säge passen, laufen unruhig und führen zum Verlust der Kontrolle.

Verwenden Sie nur für die Holzbearbeitung vorgesehene Sägeblätter, die den Kenndaten in dieser Gebrauchsanleitung und der Norm EN 847-1 entsprechen.

Verwenden Sie zum Sichern des Sägeblattes nur die mitgelieferten oder die in dieser Gebrauchsanleitung angegebenen Flansche, Unterlegscheiben und Muttern.

Ein für den zu schneidenden Werkstoff geeignetes Sägeblatt auswählen. Verwenden Sie das Gerät niemals zum Schneiden von Materialien, die nicht im Abschnitt über die bestimmungsgemäße Verwendung in diesem Handbuch beschrieben sind.

Beim Sägen ist es wichtig, eine Überhitzung des Sägeblattes und Schmelzen des Kunststoffwerkstücks zu vermeiden.

Die auf dem Sägeblatt angegebene Höchstdrehzahl ist einzuhalten. Verwenden Sie nur Sägeblätter, die mit einer Drehzahl gekennzeichnet sind, die gleich oder höher als die auf dem Werkzeug angegebene Drehzahl ist.

Tauschen Sie die Tischeinlage aus, wenn sie abgenutzt oder beschädigt ist.

Bevor Sie mit dem Arbeiten beginnen, führen Sie einen Probearbeitung ohne eingeschalteten Motor durch, sodass die Position des Sägeblattes, die Funktion der Schutzvorrichtungen in Bezug auf andere Geräteteile

und das Werkstück überprüft werden können.

Stellen Sie bei der Ausführung von Gehrungs-, Neigungs- oder Doppelgehrungsschnitten den Gleitanschlag so ein, daß das richtige Spiel für die Aufgabe sichergestellt wird.

Der Halteranschlag muss beim Transport des Geräts immer eingerastet sein.

Den Boden von Materialresten z.B. Späne und Säge- reste freihalten.

Keine Sägereste oder andere Teile von Werkstücken aus dem Sägebereich entfernen, wenn die Maschine läuft und der Sägekopf nicht in der Ruhestellung ist. Lange Werkstücke sind geeignet abzustützen.

Der Arbeitsbereich der Säge umfasst das gesamte Werkstück. Der Bediener sollte diesen Bereich vor unbeabsichtigtem Kontakt mit anderen Personen oder Gegenständen schützen, die das Werkstück während des Betriebs bewegen könnten.

Beim Arbeiten entstehender Staub ist oft gesundheitsschädlich und sollte nicht in den Körper gelangen. Staubabsaugung verwenden und zusätzlich geeignete Staubschutzmaske tragen. Abgelagerten Staub gründlich entfernen, z.B. Aufsaugen. Ersetzen Sie nicht die LED oder den Laser durch einen anderen Typ. Alle Reparaturen dürfen nur vom Hersteller oder einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden.

Kurzzeitige Spannungsspitzen verursachen Spannungsschwankungen und können andere elektrische Produkte in der gleichen Stromleitung beeinflussen. Schließen Sie das Gerät an eine Stromversorgung mit einer Impedanz von 0,233 Ω um Spannungsschwankungen zu minimieren. Kontaktieren Sie Ihren Energieversorger für weitere Informationen.

Sicherheitshinweise Laser

Die in dieser Säge durch einen Laser erzeugte Laserstrahlung ist Klasse 1 mit maximal <1 mW und 650 nm Wellenlängen. Richten Sie den Laserstrahl nie direkt auf die Augen anderer Personen. Die Nichtbefolgung dieser Regeln kann zu schweren Verletzungen führen. Starren Sie bei der Benutzung des Lasers nicht in den Strahl.

Richten Sie den Laserstrahl nie direkt auf die Augen anderer Personen. Dies könnte zu schweren Augenverletzungen führen.

Richten Sie den Laser und seinen Strahlverlauf so aus, dass es zu keiner Gefährdung anderer Personen durch eine zufällige Exposition gegenüber Laserstrahlung kommen kann; so vermeiden Sie, dass andere Personen entweder absichtlich oder unabsichtlich in den Laserstrahl starren.

Verwenden Sie keine optischen Instrumente, um in den Laserstrahl zu blicken.

Betreiben Sie den Laser nicht in Gegenwart von Kindern und erlauben Sie ihnen auf keinen Fall, den Laser zu benutzen.

Versuchen Sie nicht, das Lasergerät selbst zu reparieren.

Versuchen Sie nicht, Teile des Lasergeräts selbst zu wechseln.

Alle Reparaturen dürfen nur vom Hersteller oder einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden.

Tauschen Sie den eingebauten Laser nicht gegen einen anderen aus.

Symbole



Achtung!
Zur Verringerung eines Verletzungsrisikos Betriebsanleitung lesen.



Vor Durchführung jeglicher Einstell- und Wartungsarbeiten am Gerät immer den Stecker aus der Steckdose ziehen.



Schutzbrille tragen!
Gehörschutz tragen!



Schutzhandschuhe tragen.



Lagern Sie das Gerät trocken und frostgeschützt.



Halten Sie Kinder von der Maschine fern.



Die Maschine nicht dem Regen aussetzen.



Niemals die Hände in den Bereich des Sägeblattes bringen.



Halten Sie in der Nähe stehende Personen auf sicheren Abstand zur Maschine (mindestens 5m)



Nicht in den Laserstrahl sehen



Warnung vor gefährlicher elektrischer Spannung



Warnung vor Schnittverletzungen



Schutzklasse II, doppelte Isolierung



Schadhafte und/oder zu entsorgende elektrische oder elektronische Geräte müssen an den dafür vorgesehenen Recycling-Stellen abgegeben werden.



CE Konformitätszeichen



TÜV / GS Konformitätszeichen

Reinigung und Wartung



Vor allen Einstellungs- Reinigungs- und Wartungsarbeiten Gerät ausschalten und von der Energiezufuhr trennen.

Führen Sie vor Benutzung stets eine Sichtprüfung durch, um festzustellen, ob das Gerät, insbesondere Netzkabel und Stecker, beschädigt ist.

WARNUNG Das Gerät darf nicht benutzt werden, falls es beschädigt ist oder die Sicherheitseinrichtungen defekt sind. Tauschen Sie abgenutzte und beschädigte Teile aus.

Bei Bedarf finden Sie die Ersatzteilliste im Internet unter www.guede.com.

Falls das Gerät defekt ist, hat die Reparatur ausschließlich durch den Kundendienst zu erfolgen.

Nur Originalzubehör und Originalersatzteile verwenden.

Die Maschine und deren Komponenten nicht mit Lösemittel, entzündlichen oder giftigen Flüssigkeiten reinigen. Zum Reinigen nur ein feuchtes Tuch benutzen.

Säubern Sie den angesammelten Staub mit einer Bürste oder einem Staubsauger. Verwenden Sie keine Druckluft.

Ölen Sie alle beweglichen Metallteile regelmäßig, z.B. Räder und Seitenklappe.

Nur ein regelmäßig gewartetes und gut gepflegtes Gerät kann ein zufriedenstellendes Hilfsmittel sein. Wartungs- und Pflegemängel können zu unvorhersehbaren Unfällen und Verletzungen führen.

Stets die Lüftungsschlitze der Maschine sauber halten.

Wenn ein Ersatz der Netzanschlussleitung erforderlich ist, ist dies vom Hersteller oder seinem Vertreter auszuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.

Lagerung

Lagern Sie das Gerät trocken und frostgeschützt.

Schließen Sie das Gerät an einem geeigneten Ort ein, um es vor unbefugtem Gebrauch zu schützen.

Entsorgung

Die Entsorgungshinweise ergeben sich aus den Piktogrammen die auf dem Gerät bzw. der Verpackung aufgebracht sind.

Entsorgung der Transportverpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind in der Regel nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recycelbar. Das Rückführen der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Verpackungsteile (z.B. Folien, Styropor®) können für Kinder gefährlich sein.

Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht im Hausmüll, nutzen Sie die Sammelstellen in ihrer Gemeinde. Fragen Sie Ihre Gemeindeverwaltung nach den Standorten der Sammelstellen. Wenn elektrische Geräte unkontrolliert entsorgt werden, können während der Verwitterung gefährliche Stoffe ins Grundwasser und damit in die Nahrungskette gelangen, oder Flora und Fauna auf Jahre vergiftet werden. Wenn Sie das Gerät durch ein neues ersetzen, ist der Verkäufer gesetzlich verpflichtet, das alte mindestens kostenlos zur Entsorgung entgegenzunehmen.

Gewährleistung

Die Gewährleistungszeit beträgt 12 Monate bei gewerblicher Nutzung, 24 Monate für Verbraucher und beginnt mit dem Zeitpunkt des Kaufs des Gerätes.

Die Gewährleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Bei Geltendmachung eines Mangels im Sinne der Gewährleistung ist der original Kaufbeleg mit Verkaufsdatum beizufügen.

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind unsachgemäße Anwendungen, wie z. B. Überlastung des Gerätes, Gewaltanwendung, Beschädigungen durch Fremdeinwirkung oder durch Fremdkörper. Nichtbeachtung der Betriebsanleitung und normaler Verschleiß sind ebenfalls von der Gewährleistung ausgeschlossen.

Service

Sie haben technische Fragen? Eine Reklamation? Benötigen Ersatzteile oder eine Betriebsanleitung? Auf der Homepage der Firma Güde GmbH & Co. KG (www.guede.com) im Bereich Service helfen wir Ihnen schnell und unbürokratisch weiter. Bitte helfen Sie uns Ihnen zu helfen. Um Ihr Gerät im Reklamationsfall identifizieren zu können benötigen wir die Seriennummer sowie Artikelnummer und Baujahr. Alle diese Daten finden Sie auf dem Typenschild.

Seriennummer:

Artikelnummer:

Baujahr:

Wichtige Kundeninformation

Bitte beachten Sie, dass eine Rücksendung innerhalb oder auch außerhalb der Gewährleistungszeit grundsätzlich in der Originalverpackung erfolgen sollte. Durch diese Maßnahme werden unnötige Transportschäden und deren oft strittige Regelung wirkungsvoll vermieden. Nur im Originalkarton ist Ihr Gerät optimal geschützt und somit eine reibungslose Bearbeitung gesichert.